维普资讯 http://www.cqvip.com

91.10(4)
1—11

S795.08

第10卷 第4期 竹子研究汇刊 Vol.10, No.4
1991年10月 JOURNAL OF BAMBOO RESEARCH Oct., 1991

西双版纳傣族传统利用竹子的研究*

王慷林
（中国科学院昆明植物研究所 昆明 650204）
薛纪如
（西南林学院 昆明 650307）
岩坎拉
（中国科学院西双版纳热带植物园 勐腊 666303）

摘 要

西双版纳以其具有多样化的民族文化和丰富的植物种类而著称。该地区居住着傣、哈尼、布朗、瑶、佤、基诺、拉祜、傈僳、苗族等少数民族，他们在认识、管理、利用竹类资源方面的传统知识是非常引人注目的。这些传统知识有助于我们对该地区的传统文化、农村经济和传统社会历史发展的了解。本文应用民族植物学的方法，研究分析西双版纳傣族竹子传统利用经验，提出了该地区竹子经营存在的问题和改进措施。

关键词 西双版纳；傣族；传统利用，竹子

一、引 言

西双版纳地处亚洲热带北缘，这里终年温热多雨，为热带季风气候。全年有旱季、雨季之分，但旱季多雾，仍利于植物生长。年均温18～22℃，年降雨量1200～1900 mm，年平均相对湿度85%，自然条件可谓得天独厚。该地区属印度——马来西亚植物区，蕴藏着丰富的植物资源，而竹类植物就是其中重要的组成部分。

东南亚特别是云南中部和南部是世界竹类起源的主要中心。而西双版纳地处云南南部，竹林繁茂，竹种资源异常丰富，迄今为止，已记载的竹类多

本文于1990年9月收到。
*国家自然科学基金资助课题。
本文承裴盛基研究员、陈三阳副研究员审阅并提出宝贵意见，谨此致谢。

维普资讯 http://www.cqvip.com

达18属60多种以上。当地竹子除种类异常丰富外，还有两大特色：一是以起源古老大型丛生竹为主兼有少数藤本状竹类，充分反映出热带竹林的特色；二是至今还保存有面积较大而价值很高的天然竹林，如黄竹林(Form. Dendrocalamus membranceus)，野龙竹林(Form. Dendrocalamus semiscandens)，金平龙竹林(Form. Dendrocalamus peculiaris)，香糯竹林(Form. Cephlostachyum pergrcile)，沙罗单竹林(Form. Schizostachyum funghonii)等。西双版纳的竹林不仅对傣族的生产、生活和社会活动起着重要作用，而且对研究竹类的系统地位，区系地理以及生态习性等也具重要的价值。哪里有村寨，哪里就有优美挺拔的竹林，哪里有傣族，哪里就有竹子的栽培和利用。"食者竹笋，庇者竹瓦，载者竹筏，爨者竹薪，衣者竹皮，书者竹纸，履者竹鞋……"，著名文学家苏东坡这一佳语绝句，正好像道出了版纳傣族人民和竹类的依存关系。

本文主要依据民族植物学的理论和方法，探讨了西双版纳傣族地区的竹类资源与当地傣族的生产、生活、社会活动、文化信仰等方面的关系，总结他们长期积累的富有民族地方特色的有关竹类的经验和知识，这对于研究民族文化和更好地利用竹类资源将具有一定的现实意义。

二、竹子的传统利用

西双版纳的少数民族都是分别聚居的。傣族居住于河谷盆地，哈尼、布朗、瑶、佤、基诺等少数民族则散居山区。各民族都有自己的悠久历史、独特的风俗习惯和固有的生产方式。在竹子的认识和利用方面，也反映出了浓厚的地方色彩和丰富的传统知识。尤其是居住于坝区的傣族，不仅具有广泛种植竹子的传统习俗，而且在他们的生产、生活、风俗等诸方面，与竹子都有千丝万缕的联系：他们住的是竹楼，睡的是竹席，坐的是竹椅，吃的是竹笋、乘的是竹筏，戴的是竹笠，烧的是竹材；还有日常用的竹筷、竹碗、竹勺、竹饭盒、畚箕、竹篓、筛子、竹棹、竹桶、竹篮、竹索、竹烟管、竹扇、竹箱、竹床等数以百计的竹制器品。可以说，离开竹子来谈论傣族的文化和生活是不全面的。

（一）竹子与民族建筑

美丽富饶的西双版纳，不仅具有热带丛林奇观，更有那一座座小巧玲珑，独具民族特色的傣家竹楼，点缀着版纳的绿水青山，吸引着众多的中外游客。用竹材建成的傣家竹楼充分体现出轻盈、灵巧、别致、实用，极富地方特色和民族风情。凡是到过那里的人们都对其有着无限眷念和留恋忘返的心情。

维普资讯 http://www.cqvip.com

传说远古时的傣族先祖是栖身于山洞和树洞中。有个叫帕雅桑目蒂的能人看到树叶能遮挡雨滴，即试着用树枝、茅草、树叶建成平顶草屋，但下大雨时，房子漏雨而无法居住；后来，他仿照狗蹲坐时前腿立地，坐在地上淋雨，雨水顺狗身流到地上，而狗身下面滴水不漏而造成"杜玛些"(意为狗头窝铺)。但是一遇风雨交加时，雨点则从两边漂进而又难以居住。正当他苦思瞑想，不知如何建造新房时，天王帕雅英变成一只凤凰冒雨飞到他的身旁，凤凰扬扬双翅，显示他屋脊要建成人字形；凤凰低头拖尾，暗示还要蒙住人字形的两侧；凤凰又将脚立于地上而将身子高高托起，暗示住房分建成两层。就这样，帕雅桑目蒂根据天王的显示，利用竹子和茅草首先建起了傣家的高脚竹楼，从而结束了傣族人民栖身山野树洞的历史。因此傣族人民又将竹楼尊称为"帕雅桑目蒂的房子"，逐渐演变，一直流传至今。

傣族人民因地制宜，充分利用了本地丰富的竹类资源建造成高脚竹楼，体现了他们的聪明和智慧。竹楼由于居住层面离地几尺而保持屋内夏季通风清凉，冬季透热温暖，以及具有防水防潮防震和舒适卫生等优点，这对于版纳热带地区炎热多雨的气候，无疑是一大创造。但竹楼防火性差、防虫蛀性较弱，还需加以改进处理。

傣族人民建造竹楼具有非常丰富的技巧经验。首先，砍伐竹子必须在秋冬季节，因为在此期砍伐的竹材虫不易蛀食；其次竹材必须经过一定的处理，如竹材多要在江河中浸泡一定的时间，以增加其抗性。再次，必须根据竹楼的不同部位来选择用竹：柱子和梁，须用大径级的竹子，如龙竹(Dendrocalamus giganteus Munro)、歪脚龙竹(D. sinieus Chia et J. L. Sun)等；竹楼板、竹墙壁须用坚硬防蛀、防腐性好的竹子，如黄竹(Dendrocalamus membranceus Munro)、小叶龙竹(D. barbatus Hsueh et D. Z. Li)、长舌巨竹(Gigantochloa ligulata Gamble)、弯钩刺竹(Bambusa sinospinosa McClure)等；椽子、挂瓦条用方竹(Chimonobambusa quandrangulasis (Fenyi) Makino)、条竹(Thyrsostachys siamensis Gamble)黑毛滇竹(Gigantochloa nigrociliata (Buse) Kurz.)等坚硬、秆壁较厚近实心的中小型竹子，等等。

随着生活水平的提高，纯竹子建造的竹楼今天已难以见到，竹柱、竹地板、竹隔板、竹梯等多被木制品代替，然而从美观、舒适，卫生清洁来说，竹楼板要优于木板。此外，傣家的临时性建筑，如野外的看棚、节日的凉棚等仍完全用竹子建造。即使是全木材、土瓦建成的楼房，仍保持竹楼的形状和古老的名字，因为"竹楼"这一既古老又亲切的名字，不仅记载了傣族人民聪明智慧和富于创造精神的历史，而且反映出傣族人民的生活习惯和风俗特征。

维普资讯 http://www.cqvip.com

（二）竹子与民族食物

西双版纳地区，一到夏秋季节，雨水较多，蔬菜稀少，而一棵棵竹笋拔地而起，傣族人民就大量采集，自用或到市场出售。对不同竹种的笋子，他们有不同的制作方法和吃法。一般来说，傣族对竹笋的利用可分为三大类。

鲜笋类。这又分为甜笋和苦笋。如版纳甜龙竹（Dendrocalamus hamiltonii Nees et Arn.）、野龙竹（D. semiscandens Hsueh et D. Z. Li）、沙罗单竹（Schizostachyum funghomii McClure）等的笋子，不含苦味，一般采后不经任何处理即清洗后直接炒食或煮食，味甘甜清脆，为蔬菜之上乘。而龙竹、小叶龙竹、黄竹、黑毛滇竹、泡竹（Pseudostachyum polymorphum Munro）、薄竹（Leptocanna chinensis (Rendle) Chia et H. L. Fung），一般是先经水煮除去苦味后才炒食。但是单穗大节竹（Indosasa singulispicula Wen），当地称苦竹，为一例外，其笋味特苦而傣族却又非常喜欢采集鲜用，在市场上其价格要高于其它类的竹笋。

酸笋，是傣族非常喜欢食用的竹笋制品，它除单食外，还往往作为制作其它菜肴的佐料，如酸笋烧鱼、酸笋炖鸡、酸笋炒牛肉是具有傣家传统风味的佳肴。酸笋的制作方法是：其一是将鲜笋去壳切片，后放入水中漂洗一次，装入瓦罐中，加入适量冷开水即可，此种贮存时间不长；其二是将笋片或笋丝漂洗浸泡几天变酸后，压干制成干酸笋备用，此种保存时间很长。制作酸笋多用龙竹、小叶龙竹、黄竹、歪脚龙竹等的笋子。

干笋，是笋类制品中的一大宗产品，它的优点是长期备用或供应市场，保存和运输方便，适于外销。大多数竹笋均可制成此类笋制品。一般方法是将鲜笋去壳切为两半，煮后剥成笋片，晒干即可。傣族群众自己食用的干笋往往采取一种特殊方法制成；即把大型竹子（如龙竹、小叶龙竹、黄竹等）的竹秆一节节砍下，制成一端具节的竹筒（即必须一端要留下一个节），装入干净的鲜笋丝，同时，选择大小刚好可以插入竹筒的木棍，直立埋入土中，然后将装有笋丝的竹筒倒下，使木棍顶端挤压进竹筒中，并在竹筒上压上重物，随着时间的推移，水分渐渐压出，顺木棍流下，经过一段时间后就制成了干笋丝。如此制得的干笋丝其风味远比日晒制成品为佳。干笋丝是版纳外销的一大宗商品，一九七九年全州干笋丝收购量高达112.5吨。

云南盛产茶叶，而傣族特制的竹筒茶又是众多名茶中的一种，代表着民族茶风味的一个品系。在西双版纳傣族等少数民族居住区（主要是勐海县），人们将新采的茶叶经日晒或锅蒸后，就在竹帘上搓揉，然后装入竹筒中，捣实压紧，并用竹叶堵住筒口，倒置2～3月后，即制得竹筒茶。市场上是将竹筒劈开后保持筒状茶条出售，而傣家自用，则是将茶叶取出后，日晒，装入瓦罐中，加上香油浸泡，作为炒食其它菜肴的佐料，风味独特。

维普资讯 http://www.cqvip.com

在傣族居住区，天然分布和广泛栽培着香糯竹（Cephalostachyu chyum pergrcile Munro），傣族群众用其竹筒烧制竹筒饭，来庆贺节日或招待贵客。制作方法是将1～2年生的香糯竹带节砍成竹筒，将淘好的糯米（加入一定数量的青豆、花生、香肠等更佳）塞入竹筒中（约大半筒），灌适量的水，浸泡七、八个小时后，再用香蕉叶或竹叶塞住筒口，然后放入炭火中或在微火上烧烤，待筒口冒出蒸汽，十多分钟后将其取出，劈开或锤裂竹筒，撕去竹片，白色竹膜包住的糯米饭就展现在眼前，吃起来香味浓郁，柔软可口，更富民族风情。

傣族人民经常采集一些植物的根或叶用竹筒（如龙竹、小叶龙竹、黄竹等秆径大而秆壁厚的竹）煮水代茶喝，清香可口。

此外，傣族人民食用的竹水、竹虫、竹蛆、竹实（竹籽）、竹鼠等，也具特殊的民族风味。

（三）竹子与民族园林

西双版纳的傣族是一个喜爱观赏植物，善于美化环境，和具有丰富园林经验的民族。他们往往在房屋四周的园圃中或村寨周围，培育着多种多样的经济、观赏植物。其中竹类植物更广为栽植。"竹林深处是傣家"，只要有村寨就有高大茂密的竹丛，种得最多的有：龙竹、歪脚龙竹、小叶龙竹、版纳甜龙竹、花秆黄竹、弯钩刺竹、油簕竹（Bambusa lapidea McClure）等，不仅作为取材和打笋基地，而且对于美化村寨环境，防风固土，遮荫降热也起着重要的作用。特别要提的是，傣族群众还常在村寨周围、缅寺、公园中种植一些纯观赏竹子，如黄金间碧玉竹（Bambusa vulgaris Schrader ex Wendland var. striata (Lodd.)Gamble），大佛肚竹（B. vulgaris Schraser ex Wendland cv. Wamin(McClure)），条竹（Thyrsostachyum siamensis Gamble）等，使园林景色更富画意。

在傣族中流传着这样的谚语："大象跟着森林走，气候跟着竹子走，傣族跟着流水走"，表明森林、竹材和流水是傣族生活环境的三大特点。没有森林，没有流水和大象，傣家就无法生存，在这中间他们又特别把竹林看成是生态环境的主要维护者。傣族生活在竹林环境中，深知竹林对气候的作用和影响。大面积郁郁葱葱的竹林在旱季可以凝聚大量的雾露，提高周围的水湿条件；雨季由于茂密的林冠阻挡和大量枯落物对降水的吸收而又减少水流过多和冲刷的作用。干热多风季节，林内平静潮湿、凉爽宜人。因而傣族喜爱种植竹子。

（四）竹子与民族节日、宗教活动

一年一度的泼水节是傣族最大而又最隆重的节日。在节日人们杀猪、杀牛，吃酒、跳舞、放高升、划龙船等，男女青年也用丢包、泼水等表示爱

维普资讯 http://www.cqvip.com

情。无论是划龙舟比赛的澜沧江边，还是赶摆聚会的公园村寨里，高高的架子上，靠放着一根根用长竹竿制作而成的"高升"(土火箭)，燃放时竹竿冲天升起，以示对节日的热烈祝贺。制作"高升"，主要是用沙箩单竹、薄竹等节间长而秆壁薄的竹子，内装火药，插上引火索等而制成。而夜晚放的"孔明灯"(又称火灯)，点燃后徐徐升入夜空，犹如轻气球一般，它是用秆壁薄而质软的泡竹(Cephalostachyum fuchsianum Gamble)等破篾编织而成。至于埋于地上喷射出浓烈火焰的"礼花"，则是用大型竹秆，如龙竹、歪脚龙竹、小叶龙竹、黄竹等内装火药、引火索等制成。此外傣族的节日庙会(一年一度在某一村寨的缅寺中举行的民族宗教聚会)，除放高升和礼花外，白天各家妇女均用竹篾编制成竹提篮，在其中用竹条挂上纸花、香皂、手巾或毛巾，和一定数量的人民币等物，送入缅寺中或挂在寺庙四周，场面亦颇为壮观。由此可见，竹子也是傣族群众欢度自己节日必不可少的传统用品。

傣族对竹子的偏爱还体现在宗教活动中。他们信奉小乘佛教，在村寨中建立佛塔寺院，按该教教规规定，建立寺院必须要有四个基本的组成部分：(1)一尊释伽牟尼像；(2)一座佛塔；(3)五名或五名以上僧侣；(4)若干特定的寺院栽培植物。在这些寺院栽培植物中，一部分是"佛树"(即每代佛的象征树种)，一部分是果树，此外就是园林观赏植物。在版纳流传的《二十八代佛诞生记》(又译为《二十八代释伽牟尼》)这本手抄书中，记载有高榕(Ficus altissima Bl.)，菩提树(F. religiosa L.)，贝叶棕(Corypha umbraculifer L.)，弯钩刺竹(Bambusa sinospinosa McClure)等二十二种佛树。古书记载，第十五代佛释伽牟尼原先是一个平民，在他当官升佛成萨版尤召(傣语，即释伽牟尼)时，是在弯钩刺竹下换穿黄披巾(升佛的象征物)的，弯钩刺竹从此就成了他升佛的证据而被尊为佛树。据称数千年传下的经书上就记载了弯钩刺竹，表明竹类很早就在傣族地区分布，并与傣族人民有着密切的关系。当然，随着科学文化的进步，傣族新一代对弯钩刺竹作为佛树而敬重已不适用，但在今天来说，寺院种植的佛教礼仪植物仍被傣族群众所敬重，特别是最后一代佛树——菩提树，更被敬重，在傣族地区，特别是东南亚的傣族地区，砍伐一颗菩提树就相当于杀死一名小和尚。

在傣族传统的丧葬习俗中，竹制品的陪葬也是不可缺少的。在死人出殡那天，悲痛的亲友总是要模仿竹楼的形式编制成一个小型竹楼，随死者送出一同烧毁，寄托生者对逝者的良好祝愿：祝死者能升入天堂，并有稳固的居住之所，不致到处游荡。当然，这种信仰渗透着封建迷信色彩，但也说明了傣族群众对竹楼怀有的深厚感情，竹楼代表了他们的幸福与安乐。

此外，竹类植物有些还具一定的药用价值，在傣医药中早已得到利用。如版纳甜龙竹的竹鞭是一剂补肾药；在著名的傣医药手抄本医药书《挡哈雅》

维普资讯 http://www.cqvip.com

中也记述了条竹、泡竹、多种龙竹(Dendrocalamus spp.)的药用验方。

总之，竹类植物在西双版纳傣族中起着不可忽略的作用。如果从傣族人民在日常生活、生产活动中的用竹情况，那更是到处可见，数不胜数。本文限于篇幅，不能一一列举。

三、问题与建议

傣族与竹类的关系堪称"源远流长"，"密不可分"。但随着科技的进步、人民生活的提高以及外来的影响，昔日的面貌正发生着明显的变化，而这也反映在傣族与竹子的关系上。传统的观念和生产方式的改变，必然会产生一系列新的问题，对此我们还应有充分的认识并应及时予以解决。

1．天然竹林的保护与合理利用：版纳傣族地区沿澜沧江两岸和低山谷地分布着大面积的天然黄竹林，以及面积虽不大但又多集中成片的天然香糯竹、沙罗单竹、空竹、野龙竹、梨藤竹、滇竹、巨竹等所组成的纯林或竹木混交林。这不但可以为人民提供大量的竹材、竹笋，而且也是国内少有宝贵的竹种资源。傣族喜爱竹子对竹林很少破坏，但近年来随着农垦事业的发展，在版纳低海拔土壤较好的地段，昔日粗大挺拔青翠欲滴的天然竹林大都被砍伐烧毁变成橡胶林；在植胶线以上的山地竹林也常因刀耕火种而成片被毁。此外，当地造纸厂不加选择和没有控制的成片乱砍，对目前残存的天然竹林又造成很大的破坏。往者无法追究，但新的破坏必须尽快停止，有关领导和事业部门必须总结过去的教训，要深刻认识竹类资源这一得天独厚的优势以及它对傣族群众的生活和风情等方面所起的巨大作用。竹林不是"杂罐"，而是经济价值很高而又具有很强防护作用的特殊林种。今后应严格禁止再度用烧垦竹林来发展其它经济作物，对天然竹林的采伐利用包括打笋也必须遵循规程加以控制，以免一扫而光造成难以恢复的破坏。我们认为，自然优势应尽快转化为经济优势，竹类资源的开发利用也势在必行，为了合理的利用就必须保护好现有的竹类资源，并使利用立足于合理和永续的基础上。

2．竹林培育与竹楼建筑：傣族喜爱竹子，家家户户都有栽培竹子的经验。如果从发展的角度来看，竹业生产已在起步，目前的竹林无论从面积或从产量计算都还难以满足大生产的需要。因此，除对天然竹林需要保护和必要的改造外，人工竹林的选优和丰产竹林的营造也迫在眉睫，要大面积营造首先要解决种苗问题。过去分株栽竹无论是在种苗数量上或搬运上都存在着很大困难，因此应示范和推广更为简易的埋节或扦插次生枝的快速育苗方法。竹子栽种后一般都缺少应有的经营措施，大都任其自然生长，因而产量不高。实践证明集约经营的材用或笋用竹林其产量较粗放经营的竹林往往高

维普资讯 http://www.cqvip.com

出数倍。应按竹龄和疏密度进行择伐，挖除伐兜和培土施肥等。

傣家竹楼，就地取材，既经济实用又富民族色彩。近年来版纳首府景洪一改往昔面貌，举目所见高楼大厦，过去村村寨寨的竹楼逐步舍弃竹材，而代以土木结构。我们认为，在热带傣族地区，传统的竹楼建筑既富民族性又具不可取代的优越性，应加以保留和改进。八十年代初云南省城建部门应邀在苏黎世博览会上兴建了一座竹楼，曾轰动一时，博得欧州人的普遍赞誉。当然事物不可能一成不变，原有的竹楼亦应加以改进，但决不是简单的以土木结构代替，而应逐步采用竹质胶合板、竹瓦棱板、竹拼花地板等优质竹制品。傣族地区的宾馆饭店亦应以富于民族风情的新式竹楼为主，这样既节约了木材，保护了森林，而使当地大量的竹材也得到更好的利用。

3. 竹产品加工与竹工艺品的发展：要变自然优势为经济优势就必须建立竹材和竹笋等加工业，并打开销售的途径。只有这样才能充分利用当地丰富的竹子资源，提高经济效益，为群众致富开劈一条新的门路。为了普遍推广新式竹楼，应就地兴建一些竹胶合板、竹纤维板、竹拼花板等工厂。此外，版纳的大甜笋味美质优，外地很难吃到，因此还应大力发展优质笋用竹林，并进行保鲜加工，以打入国内外市场。

随着生活水平的提高和旅游业的发展，竹制工艺品也日益受到人们的欢迎和重视。傣族群众生活在"竹海"里，历来都有传统的编织习惯和技巧，但他们大都是自编自用或赠送亲友情人而少出售。目前，昆明至景洪的航班已开通，中老泰三国也正计划打通景洪到老泰城市的澜沧江航道，前往版纳观光旅游的中外人士将更多，因此竹制工艺品也有着美好的前景和广阔的市场。建议结合民族传统和习惯设计以制作出更精巧、引人和实用的竹制品来繁荣市场，增加经济收入。

4. 建立竹种园与丰产竹林基地：在竹子最为丰富的版纳地区，收集当地各个竹种，建立起一定规模的版纳热带竹种园，无疑具有极高的科学意义和生产价值。竹种园建成后，将是国内珍贵竹种最多也是最重要的"竹种基因库"。竹种园也将是一种富于热带风光和地方色彩的特殊公园。同时也是优良竹种育苗和供应的主要基地。

随着利用竹为原料的造纸厂、胶合板厂、笋罐头厂、竹筷厂的兴建，必须相应地营造专用竹林基地。竹林基地应选择适合竹种并制定各项经营措施，以达到生产的目的。例如沙罗单竹、黄竹是造纸的最佳竹种，小叶龙竹则适合制造各种胶合板，而甜龙竹则是国内少有的、产量很高、品质最优的笋用竹。

5. 进一步研究傣族与竹子关系：傣族悠久的历史和传统的文化，处处与竹子发生着关系，我们对此已做了初步的探讨，但由于时间和条件的限制，

维普资讯 http://www.cqvip.com

还远远不够深入。利用民族植物学的理论和方法来探讨少数民族与当地竹子之间的关系，无论在对傣族的研究上，还是对竹资源的开发上都是有意义的，进一步的研究很有必要。

参 考 文 献

[1] 薛纪如等　1989　论云南竹业现状及竹类资源开发利用战略　生态经济　№.1　45—4

[2] 裴盛基　1985　民族植物学　科学　37(2):28

[3] 辉朝茂　1987　西双版纳天然竹林的初步调查　竹子研究汇刊　6(1):16—22

[4] 孙吉良等　西双版纳的竹类植物　竹类研究　№.1　8～15

[5] 李德铢等　1988～1989　中国牡竹属的研究　(一、二、三)　竹子研究汇刊　7(3)　7(4)　8(1)

[6] 温源凯等　1986　《傣哈雅》　云南民族出版社

西双版纳民间用竹一览表

A list of bamboo folk utilization in Xishuangbanna

中名 Chinese name	拉丁语 Latin name	傣语 Dai dialect	用途 Usage
弯钩刺竹	Bambusa sinospinosa McClure	埋南栾	佛树，材用，围篱，笋用
油勒竹	B. lapidea McClure	埋漂	建筑材料，竹器，扎篾
灰秆竹	B. polymorphum Munro	埋本	扎篾，围篱，锅刷，屋架
龙头竹	B. vulgaris Schrad ex Wendl.	埋并漂	观赏，围篱，造纸，药用
黄金间碧玉	B. vulgaris Schrad ex Wendl. var. sreiata (Lodd.) Gamble	埋桑罕	观赏，建筑，编织，药用
麓笋竹	B. sp.	埋朗	编篾笋，打篾
空竹	Cephalostachyum fuchsianum Gamble	埋苞	编织，围篱，竹笛，
香糯竹	C. pergracile Munro	埋好兰	做饭，编织，围篱，劈篾
方竹	Chimonobambusa quadrangulasis (Fenyi) Makino	阿卡	竹器、瓦条，观赏
小叶龙竹	Dendrocalamus barbatus Hsueh et Li	埋桑郎	材用，笋用
毛脚龙竹	D. barbatus var. internodiircatus Hsueh et D. Z. Li		材用，笋用
美穆龙竹	D. calostachyus (Kurz) Kurz		材用
龙竹	D. gigantus Munro	埋博	建筑，编织，笋用，水桶
版纳甜龙竹	D. hamiltonii Nees et Arn. ex Munro	埋弯	编织，甜笋，建筑，造纸
麻竹	D. latiflorus Munro		笋用，建筑，篾用，观赏

维普资讯 http://www.cqvip.com

续表

中名 Chinese name	拉丁语 Latin name	傣语 Dai dialect	用途 Usage
黄竹	D. membranaceus Munro	埋桑	建筑，造纸，笋用，编织
流苏黄竹	D. membranaceus Munro f. fimbriligulatus Hsueh et D. Z. Li	埋桑嘿	……
毛秆黄竹	D. membranaceus Munro f. pilosus Hsueh et D. Z. Li		……
花秆黄竹	D. membranaceus Munro f. striatus Hsueh et D. Z. Li	埋尝来	……
野龙竹	D. semiscandens Hsueh et D. Z. Li		笋用，材用
粉白龙竹	D. sericeus Munro	埋牙	造纸，编织，笋用，农具
锡金龙竹	D. sikkimensis Gamble		笋用，建筑用材
歪脚龙竹	D. sinicus Chia et J. L. Sun	埋驳	建筑用材，笋用，家俱
金毛龙竹	D. sp.	埋绵	材用
亚龙竹	D. sp.	埋博帽	材用
龙驳竹	D. sp.	埋驳博	材用
单耳毛竹	D. sp.	埋麻开	材用，围篱，编织，笋用
单耳竹	D. sp.	埋滚	材用，围篱，编织，笋用
突节龙竹	D. sp.	埋布烘	屋架，围篱，笋用
厚毛龙竹	D. sp.	埋布改腊	屋架，围篱，笋用
大叶藤竹	Dinochloa puberula McClure	埋喝嘿	编篾
打洛滇竹	Gigantochloa albociliata (Munro) Kurz	埋赖	造纸，编织，围篱，笋用
大滇竹	G. felix (keng) Keng f.	埋喝刷	围篱，笋用，编织
长舌巨竹	G. ligulata Gamble	埋喝坎	建筑用材，围篱，编织
黑毛滇竹	G. nigrocilliata (Buse) Kurz	埋刷	编织，房檩，围篱，笋用
勐遮滇竹	G. parviflora Keng f.	埋本打亮	编织，围篱，笋用，扎篾
单穗大节竹	Indosasa singulispicula Wen	埋烘	笋苦可食
薄竹	Leptocanna chinensis Chia et Fung	埋眼崩摇	编织，笋用
金竹	Phyllostachys bambusoides Seib. et Zucc. var. sulphurea Makino	埋荒郎	围篱，烟杆，钓鱼杆
紫竹	P. nigra (Lodd.) Munro	埋荒郎	观赏，药用，烟杆，鱼杆
泡竹	Pseudostachyum ploymorphum Munro	埋砚	高升材料，编织，造纸笋用
沙罗单竹	Schizostachyum funghomli McClure	埋嘿	高升材料，编织，造纸笋用
大条竹	Thyrsostachys oliveri Gamble	埋桑滇	观赏，建筑用材，农具
条竹	T. siamensis Gamble	埋霍	观赏，材用，造纸，笋用
隔界竹	Yushania menghaiensis Yi	阿卡	扎篾

维普资讯 http://www.cqvip.com

STUDY ON TRADITIONAL UTILIZATION OF BAMBOOS BY DAI PEOPLE IN XISHUANGBANNA, YUNNAN, CHINA

Wang Kanglin

(*Kunming Institute of Botany, Acadamia Sinica. Kunming City* 650204)

Hsueh Chiru

(*Southwest Forestry College. Kunming City* 650307)

Yan Kanla

(*Xishuangbanna Tropical Botanic Garden, Acdameia Sinica, Mengla* 666303)

Abstract

Xishuangbanna is well known, for it is rich in ethnic culture and plant species. The minorities inhabited in Xishuangbanna includ Dai, Hani, Bulang, Yao Wa, Jinuo, Lisu, Miao etc. Their traditional knowledge in recognition, management, and utilization of bamboo resources is extremely noted, which is helpful for us understanding the traditional culture, rural economy, and historical evolution of traditional society in the region.

Used the ethnobotanical method, the author have investigated the traditional experience of bamboo utilization, and some problems and their improving measures for bamboo management have also been put forward and discussed.

Key words Xishuangbanna; Bamboo; Dai people; Traditional utilization